

# INTERNATIONAL CLASSIFICATION

---

**Journal on Theory and Practice of Universal and Special Classification  
Systems and Thesauri**  
**Zeitschrift zur Theorie und  
Praxis universaler und spezieller Klassifikationssysteme und Thesauri**

## Editors/Herausgeber

Dr. I. Dahlberg, Frankfurt, BRD (Editor-in-Chief)  
Prof. Dr. Dr. A. Diemer, Düsseldorf, BRD  
Prof. A. Neelamegham, Bangalore, India  
Prof. J. M. Perreault, Huntsville, Ala., USA  
and co-sponsored by FID/CR (Fédération Internationale  
de Documentation, Committee on Classification Research)

## in collaboration with/in Zusammenarbeit mit

Prof. P. Atherton, Syracuse, N.Y., USA  
Dipl. Math. H. Fangmeyer, Ispra, Italy  
Dipl.-Volksw. O. Gekeler, Ulm, BRD  
Prof. E. de Grolier, Paris, France  
Dr. F. Lang, Vienna, Austria  
Cons. Eng. Y. Nakamura, Tokyo, Japan  
Dr. E. Scibor, Warsaw, Poland  
Prof. Dr. D. Soergel, College Park, Md., USA  
Prof. Dr. R. Sokal, Stony Brook, N.Y., USA  
Prof. A. L. C. Vicentini, Brasilia, Brasil  
Prof. B. C. Vickery, London, England  
Prof. Dr. E. Wüster, Wieselburg, Austria  
and the Research Department Information and Documentation  
of the Philosophical Institute, University of Düsseldorf  
(Director: Prof. Dr. N. Henrichs)

**Verlag Dokumentation, Publishers, München**

## Contents / Inhalt

<b>Editorial</b> . . . . .	1
<b>Articles - Aufsätze</b>	
O. Gekeler: Produktbeschreibung und Merkmalsordnung. (Product Description and Ordering of Product Characteristics.) . . . . .	2
T. Tomita, K. Hattori: Compilation of Thesaurus and Total Index of „Nihon Kagaku-Gijutsu-Shi Takei“ and Analysis of its Documents . . . . .	11
M.M. Kashyap: Concept Comprehension Building in Students and the Teaching of Theory of Library Classification . . . . .	22
H. Haendler: Selektionsgerechte Indikation von Sachgebieten und Sachverhalten. (Selection-oriented Indication of Subject-fields and Propositions.) . . . . .	25
I. Dahlberg: The Terminology of Subject-fields . . . . .	31
<b>Reports and Communications</b>	
Third International Study Conference on Classification Research . . . . .	37
I. Dahlberg: Some Reflections on the Bombay CR-Conference . . . . .	40
Presentation of Classification-Committee-work at German Documentation Conference . . . . .	44
Ranganathan Award for Classification Research . . . . .	45
K.P. Jones: The Aslib Co-ordinate Indexing Group . . . . .	45
V. Horsnell: The Intermediate Lexicon for Information Science . . . . .	46
„Horizons of Classification“ at ASIS Conference . . . . .	46
<b>News - Nachrichten</b>	
ISI-Lectures on Automatic Classification — New Classification Research Group in Brasil — EXACT and GIDEP Improving International Electronic Component Classification Code . . . . .	46
<b>Book Reviews - Buchbesprechungen</b>	
Vleduts/Stokolova: Construction Information Languages . . . (D. Austin) . . . . .	47
Langridge: Approach to Classification for Students . . . (G. Roberts, P. Atherton) . . . . .	48
Lancaster: Vocabulary Control . . . (D. Soergel) . . . . .	49
Soergel: Indexing Languages and Thesauri . . . (F.W. Lancaster) . . . . .	52
Gopinath: Classification Research (India) . . . (Ph.A. Richmond) . . . . .	53
Horsnell: Intermediate Lexicon for Information Science (W.v. Mach) . . . . .	54
<b>Classification Literature 2 (1975) No. 1, Nos. 754-1126</b> . . . . .	55

## INTERNATIONAL CLASSIFICATION

Journal on Theory and Practice of Universal and Special Classification Systems and Thesauri

Zeitschrift zur Theorie und Praxis universaler und spezieller Klassifikationsysteme und Thesauri

**Editorial Office/Redaktion:**

c/o Dr. I. Dahlberg, D-6 Frankfurt 50  
Woogstr. 36a, Tel.: (0611) 52 36 90

**Issue frequency/Erscheinungsweise:**

2 x/ann.

**Publisher/Verlag:**

Verlag Dokumentation Saur KG,  
P.O.B. 711009, Pönsbacher Str. 2,  
D-8000 München 71, Bundesrepublik  
Deutschland, Tel.: (089) 798901,  
Telex: 5212067 saur d

**Annual Subscription Rates/Abonnement:**

DM 36,—. For members of national or international classification societies or groups DM 27,—/Für Mitglieder nationaler oder internationaler Klassifikationsgesellschaften oder -gremien DM 27,—  
Single issue/Einzelheft: DM 20,—

Advertising prices/Anzeigenpreisliste  
1/74

**Bankverbindungen:**

Postscheckkonto München 2061 41-804;  
Bayer. Hypotheken- und Wechselbank,  
München, Kto. Nr. 3 388 662

**Printed by/Druck:**

Anton Hain KG, D-6554 Meisenheim/Glan

All rights reserved/Alle Rechte vorbehalten. Printed in West Germany 1975



Verlag Dokumentation

**Editors/Herausgeber:**

Dr. phil. Ingotrat Dahlberg, D-6 Frankfurt  
50, Woogstr. 36a, BRD

Prof. Dr. med. Dr. phil. Alwin Diemer,  
Philosophisches Institut der Universität  
Düsseldorf, D.-Düsseldorf 1, Universitätsstr. 1  
BRD

Prof. Jean M. Perreault, Director of the  
University Library, University of Alabama,  
P.O.B. 1247, Huntsville, Alabama 35 807,  
USA

Prof. Arashonipal Neelamegham,  
Documentation Research and Training  
Centre (DRTC), 112 Cross Road 11,  
Mallawaram Bangalore-560003, India  
and co-sponsored by FID/CR (Fédération In-  
ternationale de Documentation, Committee on  
Classification Research), address see Prof. A.  
Neelamegham

**Consulting Editors/Redaktionsbeirat:**

Prof. Pauline Atherton, School of Library  
Science, Syracuse University, Syracuse, N. Y.,  
13210 USA

Dipol. Math. Hermann Fangmeyer, Euratom  
CCR C. E. T. J. S. (European Scientific  
Information Processing Centre), I-21020  
Ispra (Varese) Italy

Dipl. Volksw. Otto Gekeler, AEG-Telefunken  
(N1), 79 Ulm, Postfach 830, BRD

Prof. Eric de Grolier, Conseil International  
des Sciences Sociales, 1, rue Miollis,  
F-75 Paris 16e, France

Dr. Friedrich Lang, IBM, A-1040 Wien,  
Margarethenstr. 3/4, Austria

Yukio Nakamura, Authorized Consulting En-  
gineer, 14-8 Nisikata-1 Bunkyo-Ku, Tokyo  
113, Japan

Dr. Eugen Scibor, Institut Informacji Nauko-  
wej, Technicznej i Ekonomicznej (IINTE),  
Al. Niepodległości 188, Warszawa, Poland

Prof. Dr. Dagobert Soergel, School of  
Library and Information Services, University  
of Maryland, College Park, Md., 20742 USA

Prof. Dr. Robert R. Sokal, State University  
of New York, Stony Brook, New York,  
11794, USA

Prof. Abner L. C. Vicentini, Ministerio das  
Minas e Energia, Esplanada dos Ministerios,  
Bloco J - 9, Andar - Sala 916, 70000 Brasilia  
-OF, Brasil

Prof. Bryan C. Vickery, School of Library,  
Archive and Information Studies, University  
College, Gower Street, London WC 1, England

Prof. Dr. Eugen Wüster, A 3250 Wieselburg,  
Austria

in collaboration with/in Zusammenarbeit mit:  
Forschungsabteilung Information und Doku-  
mentation des Philosophischen Instituts der  
Universität Düsseldorf, D-4 Düsseldorf,  
Universitätsstr. 1, BRD, Prof. Dr. phil. Norbert  
Henrichs

**Authors of this issue / Autoren dieses Heftes:**

Dipl. Volksw. O. Gekeler, see above/wie oben  
Tetsuo Tomita, Trial Examiner, The Patent

Office, priv.: 1070 Shiba, Kawaguchi-City,  
Saitama Prefecture, 332, Japan

Kazutoshi Hattori, Senior Reference Li-  
brarian, The National Diet Library, priv:  
4-27-32 Tamako-machi, Higashi-Murayama-  
City, Tokyo 189, Japan

Shri M.M. Kashyap, Lecturer, Department  
of Library Science, University of Delhi,  
Delhi - 110007, India

Dr. Harald Haendler, Universität Hohen-  
helm, Dokumentationsstelle, D 7 Stuttgart  
70, Paracelsusstr. 2

Dr. I. Dahlberg, see above / wie oben

Mr. Kevin P. Jones, The Malaysian Rubber  
Producers' Research Association, Brickendon-  
bury, Hertford SG13 8NP, England

Mrs. Verina Horsnell, The Polytechnic of  
North London, School of Librarianship, 207-  
225 Essex Road, Islington, London N1 3PN,  
England

Mr. Derek Austin, The British Library, Re-  
search and Development Department, Africa  
House, Kingsway, London WC2B 6DB,  
England

Prof. P. Atherton, see above / wie oben

Prof. Dr. D. Soergel, see above / wie oben

Prof. F.W. Lancaster, Graduate School of  
Library Science, University of Illinois, Urbana,  
Ill, 61801, USA

Dr. Phyllis A. Richmond, Prof. School of  
Library Science, Case Western Reserve Uni-  
versity, Cleveland, Ohio, USA

Walter von Mach, c/o Dokumentationsstelle  
für Bautchnik, 7 Stuttgart 1, Silberburgstraße  
119A

**Publisher:** Verlag Dokumentation Saur KG, P.O.Box, Pöessenbacher Str. 2, D–8000 München 71, BRD  
Tel.: (089) 798901, Telex 5212067 saur d

**Editorial offices:** c/o Dr. I. Dahlberg, Woogstr. 36a, D–6000 Frankfurt 50, BRD, Tel.: (0611) 52 36 90

**Issue frequency/**  
**Erscheinungsweise:** 2/ann.; Subscription/Preis: DM 36,–/ann.

## Contents page / Inhaltsfahne

This contents page may be reproduced without charge – Diese Inhaltsfahne darf gebührenfrei vervielfältigt werden (DIN 1428)

**Gekeler, O.: Produktbeschreibung und Merkmalsordnung.**  
(Product description and ordering of product characteristics.)

In: Intern. Classificat. 2 (1975) No. 1, p. 2–10

Comments on an ordering system for the characteristics of products as designed by W.M. Paass, comprising about 170 groups of characteristics. Product characteristics are understood to be information characteristics of two kinds: a) distinguishing (identifying) characteristics, facilitating the distinction between products and b) 'intersecting' characteristics, those common to a number of products. In order to meet all kinds of purposes for all kinds of products a universal ordering system for product characteristics is postulated.

(Author)

**Tomita, T., Hattori, K.: Compilation of thesaurus and total index of „Nihon Kagaku-Gijutsu-Shi Taikai“ and analysis of its documents.**

In: Intern. Classificat. 2 (1975) No. 1, p. 11–21

A thesaurus for the source books "Nihon Kagaku-Gijutsu-Shi Taikai" (History of Science and Technology in Japan from 1850–1960) was compiled comprising 4819 keywords. The characteristics of a thesaurus for historical documents were analysed and names of persons, organizations, laws, geographical places, social tendencies, events and other proper names, as well as chronological data were found important and adopted as keywords. Natural and single words were selected from the index of every volume (25 volumes, 32 243 words) and arranged both in a list of loosely grouped facets of classification and in a list according to the order of the Japanese syllabary. After compiling the total index by the thesaurus, 4627 documents were analysed with the classified keywords. The analysed distributions of keywords well explained the developments of science and engineering in modern Japan. Data on the contributions of policies, laws, administrative organizations, research institutes, universities, etc. for science, engineering and daily life including civil and medical activities are explained in figures and keyword-distribution graphs.

(Authors)

**Kashyap, M.M.: Concept comprehension building in students and the teaching of theory of library classification.**

In: Intern. Classificat. 2 (1975) No. 1, p. 22–25

Stipulative definitions of the concepts 'formal concept', 'technical term', 'concept-comprehension', and 'ambiguous concept comprehension' are given. Since the theory of library classification is mostly concerned with formal concepts, its teaching ought to consider an understanding of the phenomena and concepts about relations between aspects of the phenomena under study. In this regard, primary and secondary concepts are distinguished, the latter are of a higher order and presuppose

the understanding of primary concepts. The teaching process has to take into account the mastery of prerequisite concepts and the analytical presentation of concepts for the students re-synthesis. The components of the concept 'Classification' are used as an example for these procedures. (I.C.)

**Haendler, H.: Selektionsgerechte Indikation von Sachgebieten und Sachverhalten.** (Selection-oriented indication of subject-fields and propositions.)

In: Intern. Classificat. 2 (1975) No. 1, p. 25–31

Discussion of the concepts "documentary informing" and "informeme" and investigation of the conditions for a selection-oriented indication of contents of documents. The "informeme-theory" of Diemer is supplemented by the concepts "significance" and "efficiency of information". Since informing implies the supply of new, so far unknown propositions, an a-priori-recording of descriptors or classes for specific informemes or complex concepts is impossible. Referring to the creative aspect in the use of language (Humboldt and Chomsky), it is shown how a description based on the principles of concept-synthesis may be successfully applied for the representation of informemes. Recurrent conceptual elements of endlessly changing conceptual structures ought to be identified and their descriptors should be fixed. An indication of subject-fields should follow the same principle of synthesis, since the steady change in the delimitation of scientific disciplines and the formation of new fields of research excludes an a-priori fixation of single codes for each field. The elaboration of a faceted vocabulary for use in international and interdisciplinary areas may be based on the semantic elements which form the concepts of subject-fields, like "objects" and "aspects". (Author)

**Dahlberg, I.: The terminology of subject-fields.**

In: Intern. Classificat. 2 (1976) No. 1, p. 31–37

So far terminological work has been mainly directed towards defining very special concepts. The more general ones, e.g. those denoting subject-fields have been neglected with the result that communication on this level has been seriously hampered. There exists a great number of such terms and also a growing trend for the formation of new ones. In the FRG an R & D project was started in 1972 with the collection of names of subject-fields, it is intended to assemble their definitions in a dictionary and to build a general concept-system by computer-comparison of their characteristics as provided by their definitions. The nature of subject-fields is explained, details on the German collection are given as well as some results from a formal analysis of their concepts. It is proposed to initiate similar projects in other linguistic regions as well; this could be done under the auspices of Inform. Concludingly some application-possibilities for a general concept-system (e.g. a broad system of ordering) are given. The annex displays a scheme of 9 subject areas and about 90 sub-areas for the sorting of names of subject fields. (Author)

A selected list of some important titles from Verlag Dokumentation, the leading German publishers of bibliographic and reference works:

## Special Bibliographies

### **Bibliographia Academia Germaniae**

Vol. 1: Royal Society of Sciences, Göttingen; Bavarian Academy of Sciences, Munich.

1971. XVI + 715 pages. ISBN 3-7940-3349-3. DM 120.00

A complete guide, in four volumes, to all independent articles, reports and publications of German-language academies of science chronologically to 1960. Vol. 2-4 in preparation.

### **A Bibliography of Computer-Programming Languages**

By Marylene and Karl F. Stock

1973. LVII + 393 pages. 2 fig. ISBN 3-7940-3651-4. DM 58.00

This important bibliography has over 2,500 references to books, periodicals and other material covering some 300 computer-programming languages.

### **Bibliography of Documentation**

3rd Edition 1970. 77 pages. ISBN 3-7940-2500-8. DM 10.00

### **Bibliography of Social Research in the Soviet Union, 1960-1970**

Compiled by Sergej Woronitzin

1973. 215 pages. ISBN 3-7940-3650-6. DM 48.00

This bibliography includes some 700 selected books and essays on the theoretical and practical aspects of social research in the USSR which were published in Russian or Ukrainian in the Soviet Union between 1960-1970. The titles are given in Russian, German and English, and there is an index of authors.

### **Bibliography on Japanese Education**

Postwar Publications in Western Language

By Ulrich Teichler and Friedrich Voss

1974. 294 pages. ISBN 3-7940-3183-0. DM 36.00

The last 100 years have seen an extraordinary transformation, both in breadth and content, in Japanese education and training, especially in schools and higher education institutions. German models (particularly in higher education) and American influence have both played a large part in this modernization. This bibliography, wide in scope and carefully arranged, lists both the essential literature in English and German on Japanese education and some titles in other Western languages, thus providing a view of the field at present unavailable elsewhere. Valuable for work in international education research and in comparative studies in education. Introductory material in English and German.

### **Bulletin of Reprints**

(formerly: Bibliographia Anastatica)

Ed. by Dr. Maria András

Quarterly. DM 68.00 per year.

This bulletin contains information on new reprints as well as announcements of planned reprints. The following data are given for each title: author / title / place and year of original edition / place, publisher, and year of the reprint / number of pages / ISBN / cover / price.

### **Catalog of Cards for Printed Music 1953-1972**

By The Music Library Association

Supplement to the Library of Congress Catalogs

Ed. by Elizabeth H. Olmsted

1974. 2 volumes. X + 1138 pages.

ISBN 0-87471-474-5. DM 298.00

(Distribution rights for Europe)

The catalog contains some 30,000 entries of printed music, music literature, and sound recordings from all over the world.

### **Catalogue of Foreign Newspapers and Illustrated Papers in German Libraries**

Ed. by Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlin

Compiled by Martin Winckler

1975. Approx. 320 pages.

ISBN 3-7940-3055-9. Approx. DM 88.00

A short title catalogue of 1,800 newspapers and journals, fully cross-referenced.

### **Educational Bibliography**

(Bibliographie Pädagogik)

Combined with Bibliography of Programmed Instruction

Bi-monthly. DM 120.00 per year.

The bibliography contains a list of regularly observed periodicals, and consists of an alphabetical catalog of relevant articles, three subject indexes and a person and institution index.

### **The German Language Press of the Americas**

Vol. 2. History and Bibliography, 1732 to 1968

By Karl J. Arndt and May E. Olson

1973. 709 pages. 24 fig. ISBN 3-7940-3421-X. DM 136.00

This volume spans Central and South America, with a supplement to German-language periodicals in the U.S. Includes important bibliographical information on German publications from the Ernst Steiger collection in the University of Heidelberg, the Austrian National Library in Vienna, the Library of Congress collection of German Prisoner of War camp papers, and important periodical collections throughout South America. Also contains a full list of libraries throughout the world with German-language periodical collections.

### **Hegel - An International Bibliography**

Ed. by Kurt Steinhauer SJ

1975. Approx. 1,000 pages. ISBN 3-7940-3148-9. Price to be

announced. Subscription price until publication DM 120.00

### **The Humboldt Library**

A Catalogue of the Library of Alexander von Humboldt

With a Bibliographical and a Biographical Memoir

Ed. by Erwin Stresemann

Reprint 1968 of the Edition London 1863. 812 pages.

ISBN 3-7940-5028-2. DM 176.00

### **International Bibliography of Translation**

By Henry van Hoof

1973. XVI + 591 pages. ISBN 3-7940-1011-6. DM 98.00

Contains approximately 6,000 entries of journals, books and articles dealing with matters relating to translation. The author is on the staff of the European Translation Centre.

### **International Documentation of Cartographical Literature**

(Bibliographia Cartographica)

Ed. by Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlin

and the Deutsche Gesellschaft für Kartographie

Compiled by Dr. Lothar Zögner

Appears annual. Vol. 1972/73: Spring 1975. Approx. 260 pages.

Approx. DM 36.00

Contains full bibliographical details about the international literature concerning all fields of cartography, with indexes.

### **The Paul Felix Warburg Union Catalog of Arbitration**

A Selective Bibliography and Subject Index of Peaceful

Dispute Settlement Procedures

Compiled and edited by Katharine Seide

1974. 3 volumes. LXXIII + 1216 pages.

ISBN 0-87471-523-7. DM 298.00

(Distribution rights for Europe)

### **Union List of Serials in Libraries of the Federal Republic of Germany including Berlin (West)**

(Gesamtverzeichnis der Zeitschriften und Serien in Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland einschließlich Berlin (West))

Compiled and edited by Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlin

Appears twice a year. Recent Edition: Spring 1974. 227 pages.

ISBN 3-7940-2990-9. DM 58.00

Please write for free catalog and information material to:

**Verlag Dokumentation, Publishers, Pöссенbacher Strasse 2, 8000 München 71 (Prinz-Ludwigshöhe), Federal Republic of Germany. Telephone (089) 798901/798902/798903. Telex 5212067 saur d.**